PRIX DE L'ABONNEMENT.
Edition Quotidienne.

| | Un An. | 6 Mois. | 3 Mois. | 1 Mois. |
|---|---|---|---|---|
| POUR LES ETATS-UNIS | $12.00 | $6.00 | $3.00 | $1.00 |
| POUR L'ETRANGER | $15.15 | $7.75 | $3.75 | $1.50 |

Les abonnements se soldent invariablement d'avance.

Le Numéro Cinq Sous

PRIX DE L'ABONNEMENT.
Edition Hebdomadaire.

| | Un An. | 6 Mois. | 4 Mois. | 3 Mois. |
|---|---|---|---|---|
| POUR LES ETATS-UNIS | $3.00 | $2.00 | $1.50 | 75 c. |
| POUR L'ETRANGER | $4.00 | $2.25 | $1.50 | $1.00 |

Les abonnements datent du 1er et du 15 de chaque mois.

# L'Abeille de la Nouvelle-Orléans.

THE FLOWERS COLLECTION

POLITIQUE, LITTERATURE. — PRO ARIS ET FOCIS — SCIENCES, ARTS.

Journal Français Quotidien — NOUVELLE-ORLEANS, MARDI MATIN, 1er JUILLET 1902. — Fondé le 1er Septembre 1827

NEW ORLEANS BEE PUBLISHING CO., LIMITED.
Bureaux : 323 rue de Chartres,
Entre Conti et Bienville.

Entered at the Post Office at New Orleans, as Second Class Matter.

POUR LES PETITES ANNONCES DE DEMANDES, VENTES ET LOCATIONS, ETC., QUI SE VENDENT AU PETIT BAGNOLET A 10 CENTS LA LIGNE, VOIR UNE AUTRE PAGE.

# DEPECHES Télégraphiques

TRANSMISES A L'ABEILLE

PAR SERVICE DE LA

PRESSE ASSOCIEE

—ET—

Service Spécial

DE TOUTES LES PARTIES DU MONDE.

## Nouvelles Etrangères.

### Troubles à Haiti.

Cap Haitien, 30 juin—La bataille de rue qui a eu lieu ici hier entre partisans de M. Firmin, l'ancien ministre de Haiti à Paris, et le général Alexis Nord, ministre de la guerre du gouvernement provisoire, plus deux des candidats à la présidence de la république, a été à 7 heures hier soir.

L'amiral Killick, qui avait donné son appui à M. Firmin en débarquant des marins et en tirant sur les adhérents du général Nord, a ordonné à ses marins, hier, de retourner à leur navire, ce qu'ils ont fait. Ils ont été accompagnés à bord par les partisans de M. Firmin. L'amiral qui n'a fait usage que de ses petits canons à tir rapide menace de bombarder Cap Haïtien pour de bon. Peu de dommages ont été causés par le bombardement d'hier.

Le navire de guerre haïtien Crête-à-Pierrot sur lequel les consuls étrangers sous la protection de leurs pavillons respectifs et M. Firmin se sont réfugiés hier, est toujours dans la rade. Il cherche à s'approvisionner de charbon pour pouvoir aller à Port-au-Prince.

La paix semble avoir été rétablie.

—:o:—

### Revues à Londres.

Presse Associée—

Londres, 30 juin—Dans le but de dédommager autant que possible le public du désappointement causé aux curieux la semaine dernière les revues des troupes coloniales et indiennes mardi et mercredi auront lieu avec un certain apparat.

L'anxiété de la reine a disparu au point qu'elle a définitivement décidé d'occuper la première voiture dans la parade à laquelle prennent également part d'autres membres de la famille royale, ainsi que les princes étrangers encore à Londres.

—:o:—

BANQUES.

J. RASINGER, Président. J. E. MERILH, Vice Président.

Rapport semestriel de la
BANQUE D'EPARGNES GERMANIA,
No 211 Rue du Canal.
A la clôture des affaires le 30 juin 1902.

ACTIF.

| | |
|---|---|
| Placements de fonds | $1,234,576 76 |
| Billets hypothécaires | 517,879 79 |
| Prêts à terme | 1,106,510 73 |
| Prêts sur demande | 1,635,961 76 |
| Maison de banque, vente et installations | 75,000 00 |
| Actionnaire et autres Propriétés foncières | 40,389 84 |
| Comptant en main et dans d'autres banques | 330,172 61 |
| Total | $5,140,284 48 |

PASSIF.

| | | |
|---|---|---|
| Capital payé | | 100,000 00 |
| Profits nets | | 667,573 18 |
| A savoir : gains après paiement de toutes les dépenses et taxes | 969,416 02 | |
| Moins $66,300 18 crédité aux déposants pour six mois d'intérêt, et un dividende de $12,500 00 aux actionnaires | 68,798 18 | |
| Surplus maintenant augmenté | 30,706 84 | |
| Ajoutez profits indivis existant le 31 déc. 1901 | 466,866 34 | |
| Surplus total | | 497,573 18 |
| Dû à 15,631 déposants | | 4,568,711 30 |
| Dividendes No 41 payables sous peu | | 12,500 00 |
| Autres dividendes non payés | | 500 00 |
| Total | | 5,140,284 48 |

Je certifie que l'état ci-dessus est vrai et correct.
G. AD. BLAYTER, Caissier.
Juré et signé pardevant moi, ce 30me jour de juin 1902.
GEO C. WALSHE, Notaire Public.
Correct—Attest:
J. E. MERILH.
A. VIZARD.

Un dividende semi-annuel de DOUZE DOLLARS et CINQUANTE CENTS par action est maintenant payable aux actionnaires sur demande.
1er juil—2f

Etat de la condition de la
BANQUE DU PEUPLE
—DE LA—
NOUVELLE ORLEANS.
A la clôture des affaires le lundi soir, 30 juin 1902.

ACTIF.

| | |
|---|---|
| Comptant | $451,879 54 |
| Change | 91,916 56 |
| Prêts et escomptes | 797,302 58 |
| Actions et bons | 18,673 75 |
| Propriétés foncières | 110,242 07 |
| Surtaxe garanti et non garanti | 115,201 43 |
| Total | $1,524,615 93 |

PASSIF.

| | |
|---|---|
| Fonds capital | $250,000 00 |
| Surplus | 12,500 00 |
| Profits indivis | 5,615 65 |
| Dividendes déclarés | 2,155 00 |
| Dividendes non payés | 37,500 00 |
| Dépôts individuels | 1,216,842 28 |
| Total | $1,524,615 93 |

Je, J. A. DeBLANC, caissier de la susdite banque, jure solennellement que le rapport ci-dessus est vrai du mieux de ma connaissance et croyance.
J. A. DeBLANC, Caissier.

Souscrit et assermenté pardevant moi à la Nouvelle Orléans, ce 30 juin 1902.
ANT. DORIOCOURT, Notaire Public.
1er juin—1 f

Etat semi-annuel de la condition de la
BANQUE NATIONALE GERMANIA,
A LA NOUVELLE-ORLEANS, LNE.
A la clôture des affaires, le 30 juin 1902.

ACTIF.

| | | |
|---|---|---|
| Prêts et escomptes | | $755,317 20 |
| Bons des Etats-Unis pour garantir la circulation | | 50,000 00 |
| Primes sur bons des E. U. | | 2,288 10 |
| Autres bons et stocks | | 175,682 47 |
| Maison de banque, meubles et installations et autres propriétés foncières | | 146,941 74 |
| Dû par des banques et banquiers | $56,069 54 | |
| Change à vue sur New York | 149,072 21 | |
| Chèques sur le Clearinghouse | 98,081 40 | |
| Espèces | 52,200 00 | |
| Monnaie courante | 254,047 92 | |
| | | 609,472 08 |
| Dû par le trésorier des E.-U. | | 2,500 00 |
| Total | | $1,742,201 59 |

PASSIF.

| | | |
|---|---|---|
| Fonds capital | | $500,000 00 |
| Fonds de surplus | | 100,000 00 |
| Profits indivis | | 26,784 51 |
| Circulation | | 42,245 00 |
| Dividendes non payés | | 9,233 00 |
| Dû à des Banques et banquiers | $57,126 56 | |
| Dépôts individuels | 1,206,802 42 | |
| | | 1,263,929 08 |
| Total | | $1,742,201 59 |

J. C. DENIS, Président.
HENRY ABRAHAM, Vice-Président.
F. DIETZE, Caissier.
1er juil—3f

### Le "Météore."

Presse Associée—

Kiel, Allemagne, 30 juin—L'empereur Guillaume a piloté aujourd'hui son yacht, le "Météore", construit en Amérique, et a franchi la ligne d'arrivée deux heures après l'"Iduna", le yacht de l'impératrice. Ben Parker, patron du "Météore", a dit :

"Ils devraient enlever les mâts du "Météore" et les remplacer par un moteur."

BANQUES.

Rapport semi-annuel de la Condition
—DE LA—
BANQUE Nationale Hibernia,
A la clôture des affaires, le 30 juin 1902.

ACTIF.

| | |
|---|---|
| Prêts et escomptes | $3,645,125 27 |
| Bons des Etats-Unis et autres | 417,361 82 |
| Maison de banque et propriétés foncières | 76,728 84 |
| Comptant | 975,573 07 |
| Change à vue | 1,566,007 56 |
| | $6,680,796 36 |

PASSIF.

| | |
|---|---|
| Capital | $200,000 00 |
| Surplus | 600,000 00 |
| Profits indivis | 91,239 82 |
| Circulation | 100,000 00 |
| Dividendes non payés | 23,056 00 |
| Dû aux déposants | 5,666,507 54 |
| | $6,680,796 36 |

J. W. CASTLES, Président.
ANDREW STEWART, Vice-Président.
CHARLES PALFREY, Caissier.
F. L. GIRAULT, Assistant Caissier.
1er juil—3f

### Le roi d'Angleterre.

Presse Associée—

Londres, 30 juin, 10:30 a. m.—Le bulletin publié à Buckingham ce matin dit :

"Sa Majesté a bien dormi. Le pansement de la plaie est très douloureux mais il n'y a aucun mauvais symptôme.

Signé : TREVES, SMITH, LAKING, BARLOW."

L'excitation que l'on remarquait la semaine dernière autour du palais de Buckingham aux heures où les bulletins était placardés n'existait nullement ce matin."

La confiance qu'avaient fait naître les rapports des médecins samedi et dimanche était maintenue par la phrase saillante du bulletin de ce matin "aucun mauvais symptôme d'aucun genre.

A midi la déclaration officielle suivante a été faite au palais :

"Il n'y a aucune raison de s'alarmer de la douleur causée par le pansement de la plaie. Ce pansement a lieu au moins deux fois par jour. La plaie est très profonde et il est essentiel qu'elle se ferme d'abord à l'intérieur. Sa Majesté supporte très bravement ce pansement.

De fait le courage et la patience du roi sont dignes d'admiration. Le roi que l'on a mis hier sur un lit de repos où il a passé plusieurs heures à beaucoup bénéficié de ce changement. Les éventails électriques ont puissamment contribué à abaisser la température de la chambre. La reine est constamment auprès du malade, mais la plus grande tranquillité est observée.

"Le roi voit de temps à autre ses enfants, mais les entrevues sont courtes. Il n'est permis de soumettre aucune question d'Etat ou d'affaire au roi, auquel il est aussi interdit de lire sa correspondance. Les docteurs Laking, Barlow et Treves n'ont jamais quitté le palais depuis l'opération, excepté pour une heure et par occasion."

Les nouvelles précédentes ont été données en vue de corriger les nombreuses histoires sans fondement publiées avec détails circonstanciés qui viennent soi-disant de la chambre du malade.

La joie du public est apparemment bien partagée par les membres de la famille royale. Le prince de Galles s'est promené en voiture ce matin et, avec la princesse, il a assisté des fenêtres du palais, avec un intérêt évident, à une marche des gardes.

Le Stock Exchange a rouvert ses portes aujourd'hui et les nouvelles satisfaisantes de l'état du roi en fait monter les bons consolidés de sept seizièmes. Ce sentiment s'est fait sentir dans d'autres départements.

—:o:—

## Nouvelles Américaines

### Accident mortel.

Presse Associée.

Cleveland, Ohio, 30 juin—Les corps écrasés de deux hommes ont été trouvés aujourd'hui sur la voie transversale de la rue Hoyt sur la route de Lake Shore. Subséquemment un des cadavres a été identifié comme celui de James Swaffield, le gardien de la route. On suppose qu'il a dû essayer de sauver l'autre homme d'un train qui s'approchait et qui a frappé et tué les deux.

—:o:—

## LE MAYFLOWER.

Presse Associée.

New York, 30 juin—Paré comme une jeune fille dans son plus coquet costume de bain, le Mayflower, le yacht officiel des Etats-Unis et l'habitation sur mer du président Roosevelt, repose dans le chantier de marine de Brooklyn.

Après avoir subi des changements qui ont coûté $50,000 il est maintenant prêt à remplir ses nouvelles fonctions en mer comme un vaisseau des plus heureusement équipés qui se soit à flot. Il a été commissionné samedi mais la date de son départ du chantier de marine n'a pas encore été fixée.

En installant un pareil palais à l'usage du Président, les Etats-Unis se sont quelque peu écartés de l'ancienne simplicité Jeffersonienne et se sont mis au rang des autres puissances du monde dans la question de luxe maritime. Le Hohenzollern, pas plus qu'aucun autre yacht royal, n'a des salles de réception et des chambres plus belles et plus riches que celle de ce yacht.

Le quartier du Président est situé à l'arrière du premier pont et comprend six chambres pour son usage personnel et celui de Mme Roosevelt et des enfants. Les deux plus grandes de ces salles de réception sont très richement meublées, et une attention spéciale a été accordée à la décoration des cloisons transversales et des panneaux qui sont recouverts de soieries dispendieuses de différentes couleurs.

Le fumoir, placé à l'arrière du faux pont, est en bois de teck, et le parquet est en bois de fantaisie incrusté de mosaïques et ciré. De nombreuses chaises et des sofas en cuir ajoutent au confort de cette pièce.

Derrière le quartier des officiers sous le premier pont se trouve la salle à manger du Président. Elle s'étend sur toute la largeur du navire et elle est meublée en blanc et or, style Louis XIV.

Quelques-uns des panneaux du couloir conduisant de cette salle à manger à la salle de réception du Président sont en dentelle Valenciennes peinte en argent pour représenter l'acier. Cette salle est aussi décorée en blanc et or.

Un magnifique escalier en acajou mène aux appartements privés du Président, qui comprennent deux grands salons, quatre plus petites chambres et deux chambres à bain. A l'extérieur de la chambre du Président, du côté du port, se trouve sa chambre à bain privée. La baignoire est taillée dans un bloc de marbre.

Outre les arrangements qui assurent le confort du Président et de sa famille dans les appartements, des combinaisons savantes ont été prises pour leur assurer le bénéfice de tout ce que peut donner l'art culinaire et les plus grandes mesures sanitaires ont été observées.

Une grande machine frigorifique est placée à l'avant du vaisseau, près de la salle à manger.

Rien n'a été épargné pour faire du Mayflower une habitation convenable pour le chef d'une nation riche.

—:o:—

### Les amateurs du jeu de golf.

Presse Associée.

New York, 30 juin—Les "golfers" qui ont l'intention de concourir pour le championnat d'amateurs ont été prévenus que les entrées seront closes à 6 p. m. le 8 juillet par Mathurin Ballou, secrétaire de l'Association de Golf des Etats-Unis.

### Election d'un vice-président

Presse Associée.—

New York, 30 juin—Le congrès s'est réuni en session spéciale jeudi, dans le but d'élire un vice-président de la république, dit une dépêche de Guayaquil, Equador, au "Herald", par voie de Panama. La majorité des votes a été obtenue par Senor Reina Andrade, un cousin de feu le président Barrios, qui fut assassiné en 1898.

Mellin's Food
(Aliment Mellin.)
Plus d'une mère a trouvé le confort et le soulagement dans la santé et le bonheur de son enfant nourri avec du Mellin's Food et du lait frais.
Envoyez une carte postale pour un échantillon gratuit de Mellin's Food.
Mellin's Food Co., Boston, Mass.

BIEN BALANCE---

Zu Zu — le meilleur biscuit de gingembre. Contenant juste assez de gingembre—juste assez de douceur—juste assez de tout pour le rendre excellent. Vous ne vous imaginez pas ce qu'est bon ce biscuit à moins que vous ne Disiez ZU ZU

Chez l'épicier. 5 sous seulement le paquet.

NATIONAL BISCUIT COMPANY.

ZU ZU

### Les Jeux Olympiques.

Presse Associée—

New York, 30 juin—Henry J. Furber, Jr, de Chicago, président de l'association Internationale des Jeux Olympiques, est dans cette ville, en route pour l'Europe où il espère intéresser les représentants des premières nations au spectacle qui aura lieu à Chicago en 1904, sous les auspices de l'organisation dont il est le chef exécutif.

"Pendant notre séjour en Europe", a dit M. Furber, "nous conférerons avec de haute fonctionnaires de l'Allemagne, la France, la Grande-Bretagne, la Belgique et l'Italie."

—:o:—

### Départ du Philadelphia.

Presse Associée—

New York, 30 juin—Le croiseur des Etats-Unis Philadelphie est parti d'ici pour le nord, dit une dépêche de Panama au "Herald". Le gouverneur Salazar et les généraux Guiterez et Alaya ont fait une visite d'adieux au croiseur. Le Ranger, qui est dans le port, prendra la place du Philadelphia.

Le croiseur anglais Amphion et le croiseur français Protet sont toujours dans le port.

—:o:—

### Les grévistes.

Presse Associée—

Hazelton, Pie, 30 juin—Des notices ont été distribuées par Pardee et compagnie de la houillère de Harwood, prévenant les grévistes que lorsqu'une majorité des hommes anciennement employés signifieraient le désir de retourner au travail la houillère serait remise en opération. Ces hommes ont reçu l'instruction de prévenir tranquillement le contre-maître de leurs intentions.

Plusieurs centaines de grévistes stationnaient ce matin sur la route conduisant à la houillère de Drifton à Coxe Frères et Cie, et ont renvoyé tous les hommes qui se rendaient à l'ouvrage à l'exception des commis et des équipes de voyageurs du chemin de fer de Delaware, Susquehanna et Schuylkill.

Quand le shérif Jacobs est arrivé les hommes se sont dispersés.

—:o:—

### Découverte importante.

Presse Associée—

Chicago, 30 juin—On a trouvé dans la voûte secrète d'un autre longtemps abandonné par des contrefacteurs rues Ouest Van Buren et Halstad $15,000 en pièces de fausse monnaie et billets et un équipement complet de contrefacteurs, y compris des plaques pour billets de $1,000. La découverte a été faite par un ouvrier qui démolissait l'intérieur de la bâtisse.

—:o:—

### Arrestation de Alexander A. Robertson.

Presse Associée

Salt Lake City, Utah, 30 juin—Alexander A. Robertson, membre du conseil de ville et payeur de la banque Wells Fargo, dont les comptes accusaient un déficit de $85,000 à $90,000, s'est livré à la police.

—:o:—

### TRAGEDIE.

Presse Associée.—

New York, 30 juin — Une controverse à Hempstead, L. I., au sujet de $2 a été la cause d'une double tragédie. Felice Ravo, qui récemment encore passionnait avec Joseph Carris, au fond de son magasin de souliers, est parti sans payer en plein ce qu'il devait et en refusa de cela Carris a gardé le linge de Ravo. Les hommes se sont rencontrés dans la rue et ont échangé des coups de poing.

La querelle s'est renouvelée à une seconde rencontre alors que Ravo était armé d'un fusil à deux coups et Carris d'un revolver.

Quelques instants après Carris était étendu mort sur la grande route avec de larges blessures à la poitrine et au côté gauche. Ravo a reçu deux blessures dont il mourra probablement.

—:o:—

### Vaisseau à la côte.

Presse Associée—

San Francisco, Californie, 30 juin—Une dépêche de Seattle, Wash., à l'"Examiner" dit :

Le steamer Oregon est échoué dans le port Dutch avec huit pieds d'eau dans sa cale. Il se rendait de Nome à Seattle et avait quelques passagers à bord, mais on n'en connaît pas le nombre. On croit que le vaisseau pourra être sauvé.

—:o:—

### SUICIDE.

Presse Associée—

Cripple Creek, Colo., 30 juin—Ernest M. Gray, fils du Dr. George W. Gray, un médecin et chirurgien bien connu de Washington, D. C. s'est suicidé en se tirant un coup de revolver dans la poitrine. Le suicide est attribué au découragement causé par des affaires financières.

—:o:—

### Première séance.

Presse Associée

New York, 30 juin—La première réunion des premiers ministres des colonies autonomes a eu lieu aujourd'hui au bureau colonial, télégraphie le correspondant de la "Tribune", sous la présidence du secrétaire colonial Chamberlain.

—:o:—

### Pluie Bienfaisante.

Presse Associée—

Denver, Colorado, 30 juin—Les propriétaires de réservoirs au nord du Colorado rapportent que la forte pluie de samedi a fourni assez d'eau pour remplir presque tous ces réservoirs et pour assurer les récoltes partout, à l'exception de quelques rares localités.

D. MERCIER'S SONS
Les marchands renommés par la modicité des prix de leurs articles et la loyauté dans les transactions commerciales.
Vêtements confectionnés, Chapeaux et Articles de toilette pour messieurs et enfants.
Le magasin est ouvert le samedi soir jusqu'à 10 heures, et fermé le dimanche.
Coin des rues Dauphine et Bienville, à deux îlots de la rue du Canal, Cinq Districts.
2 déc—4im mar jeu—

C. LAZARD & CO., L'td.
LES ANCIENS ET POPULAIRES MARCHANDS DE
VETEMENTS CONFECTIONNES,
d'Articles de toilette et de Chapeaux
Le magasin est ouvert le samedi soir jusqu'à 10 heures et fermé le dimanche.
604 et 606 RUE DU CANAL.
Fév nov—Dim

457561